

ARAGÓN



MUCHACHOS TREPANDO A UN ÁRBOL
GOYA (1791)—(Madrid, Museo del Prado)



X Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza

DEL 8 AL 29 DE OCTUBRE DE 1950

La manifestación comercial más completa de
productos españoles

COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

1941-1950

Diez años: Diez Certámenes

I N F O R M E S :

CAMARA DE COMERCIO: DON JAIME I, 18, PRAL.

Z A R A G O Z A

Banco de Aragón

CAPITAL AUTORIZADO 60.000.000
 CAPITAL DESEMBOLSADO 40.000.000
 RESERVAS TOTALES 35.800.000

OFICINAS EN ZARAGOZA

CASA CENTRAL.—Coso, 42 Teléfono 1890
 AGENCIA NÚM. 1.—Avda. Madrid, 44 " 3509
 AGENCIA NÚM. 2.—Miguel Servet, 23 " 6332
 AGENCIA NÚM. 3.—P.º M.ª Agustín, 1 " 5271

SUCURSALES

Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro BARCELONA, Borja, Burgo de Osmá, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, HUESCA, Jaca, LERIDA, MADRID, Molina de Aragón, Montalbán, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, SORIA, Tarazona, TERUEL, Tortosa.

VALENCIA:

OFICINA PRINCIPAL: Plaza del Caudillo 26
 AGENCIA NÚM. 1.—Mislata.—Valencia, 4.
 AGENCIA NÚM. 2.—El Grao.—Doncel García Sanchiz, 356.

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO BANCA — BOLSA — CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Caja Auxiliar en el Balneario de Panticosa, durante la temporada.

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa, con el número 128.



BAR RESTAURANTE

CASERIO ARAGONES

FRANCISCO TORCAL

SITUADO A ORILLAS DEL CANAL IMPERIAL EN CASABLANCA

TELEFONO 54-65

ZARAGOZA

PENSION SAN GIL

Precios económicos

Don Jaime, 29 - Telf. 3527 - Zaragoza

HOTEL BILBAINO

Todo confort

Escuelas Pías, 21. Telf. 4009. Zaragoza

HOTEL PENSION PATRIA

Comedor típico aragonés

Hermanos Ibarra, 8. T. 4955. Zaragoza

Hostal del Rey

RESTAURANTE

(Nueva dirección)

50 habitaciones con teléfono, calefacción, agua caliente, cuartos de baño

CADIZ, 6 Telf. 4970

Pensión SAN JUAN

FRANCISCO AGUELO

Habitaciones independientes
 : SERVICIO ESMERADO :

PIGNATELLI, 26 Telf. 4689

ZARAGOZA

Posada de las Almas

Salones para recepciones, bodas, bautizos, etc. La más renombrada de la cocina aragonesa

SAN PABLO, 22. Teléf. 1425

ZARAGOZA

HOTELES Y PENSIONES RECOMENDADOS

ORDESA

RESTAURANTE

ESPECIALIDAD
EN BODAS Y BANQUETES

CERVECERIA
— GRANJA —

Paseo de la Independencia, 17

Teléfono 28-84

ZARAGOZA

Posada San Jerónimo



ARPA, número 3

(Entrada por Predicadores)

ZARAGOZA

HOTEL-CAFE-BAR EXCELSO

Dirección:

VDA. DE JESUS LAFUENTE



MARTIRES, núm. 6

Teléfonos 2538 y 3806

ZARAGOZA

Hotel EL SOL

70 habitaciones, calefacción, baño,
teléfono en todas las habitaciones

Propietario:

JOSE LALANA

Don Alfonso I, 24, y Molino, 2

Tel. 10-60. (Situado en lo más
próximo al Pilar).

ZARAGOZA

HOTEL ARGENTINA MANUEL MONTAÑA

El más céntrico. Cocina selecta. Calefacción. Baño. Agua corriente y teléfono en todas las habitaciones

Precios moderados

PLAZA SALAMERO, 3. Teléfono 6620
(antes del Carbón)

ZARAGOZA

HOTEL MURO

Servicio Restaurante - Garage
Recomendable turistas



TELEFONO 80

CALATAYUD

Viajeros y estables

JULIA ALEGRE

Cuartos de baño

Recomendable peregrinos

TRANVIAS A LA PUERTA

PENSION COSO

SITIO CENTRICO

COSO, núm. 83

Teléfono 1477

ZARAGOZA

Pensión Peñafiel

Nueva dirección:

ESPERANZA RAIS

(Viuda de Abizanda)

MUY CENTRICA

Habitaciones confortables.

Agua corriente. - Baño.

Especialidad en cocina casera, española y extranjera

PRECIOS ESPECIALES PARA
VIAJEROS Y TURISTAS

MENDEZ NUÑEZ, 38, pral.

Tel. 3622

ZARAGOZA

PENSION MAZA

ELEGANTE INSTALACION
GRAN CONFORT

PLAZA ESPAÑA, 7

Teléfono 2386

ZARAGOZA

Pensión Nuestra Señora del Pilar

Habitaciones con agua corriente,
cuartos de baño y calefacción

D. JAIME I, número 48

ZARAGOZA



REVISTA GRAFICA DE CULTURA ARAGONESA

DIRECTOR: VICTORIANO NAVARRO GONZÁLEZ

DIRECCIÓN Y ADMÓN.: PLAZA SAS, 7, BAJO

AVIACION TURÍSTICA Y RELIGIOSA

LA celebración de un simpático acto en el Real Aero Club de Zaragoza, con motivo de la celebración del XX aniversario de su fundación, trae a mi memoria recuerdos de una faceta turística interesantísima, cual es la aviación.

Destacamos entonces, y podemos mantener ahora, que la aviación no era una quimera del porvenir, sino una realidad presente, habiendo acertado plenamente en nuestro vaticinio, pues en la historia de la humanidad pocos adelantos científicos del progreso han llevado un desarrollo tan rápido y tan eficaz; pero, en cambio, en la aplicación práctica de este moderno medio de locomoción en relación al turismo, triste es confesarlo, no hemos seguido en Aragón la misma trayectoria de rapidez y eficacia.

Desde los tiempos de habilitación del aerodromo "Palomar", gracias a la comprensión de autoridades y simpatizantes, se dió el empujón formidable del aerodromo Sanjurjo, que hacia esperar la instalación definitiva del aeropuerto con servicio regular de líneas aéreas, y si bien, debido al esfuerzo tenaz de Compañía de Navegación aérea, hay aterrizajes que rinden un excelente servicio, aún no se ha incorporado Zaragoza al tráfico mundial aéreo.

Hace años que propugna el S. I. P. A. por el establecimiento del circuito mariano Lourdes, Be-

goña (Bilbao), El Pilar (Zaragoza), Virgen Desamparados (Valencia), Montserrat (Barcelona), y nada más apropiado que comenzar por la unión de Lourdes-Zaragoza por vía aérea, ya que tanto Ossun como Zaragoza cuentan con aerodromos convenientemente preparados para la recepción de

toda suerte de aparatos, y ambos centros, faros de espiritualidad y devoción, se complementan de la forma más sorprendente. Para ello deben los técnicos estudiar el trazado más conveniente, las autoridades competentes conceder las autorizaciones oportunas, y cuantos están interesados en la



resolución del problema, presionar cuanto sea preciso hasta lograr este justo anhelo.

Hay ofrecimientos generosos de propaganda, existen estudios realizados sobre esta misión; creemos sería suficiente el esfuerzo de una reducida comisión con amplias facultades para que realizase el milagro de que al cruzar majestuosamente los Pirineos quedasen unidos bajo la advocación de la Santísima Virgen María, Zaragoza y Lourdes.

Y esta unión espiritual, nacida del sentimiento católico, que a todos nos agrupa, será motivo para afianzar aun más la unión material que siempre ha existido entre la Bigorra y Aragón.

EDUARDO CATIVIELA
PRESIDENTE DEL S. I. P. A.



PERSPECTIVAS DEL MONCAYO

Paisajes de Aragón



BELLEZAS DE PANTICOSA

AL contemplar un paisaje nos suspende y nos deleita su expresión tranquila y sosegada, que ríe con el murmullo de los bosques y canta con la voz de los vientos y llora con las lágrimas de plata de las estrellas. Aquí, el alma solo siente a la Naturaleza, a Dios, hacia el que se alza en una aspiración suprema de sosiego y de ventura.

En el paisaje mimoso de las vegas aragonesas, sobre el verde grato de las campiñas, la gracia y salud robadas al sol de las cumbres y a la severidad de los valles, son caudal, injerto y refuerzo en la vida humana. Del dulce panorama se desprende como un canto geórgico, plácido y tierno.

Una paz maravillosa circunda los pueblecitos, amenizada por el compás del sonido de las campanas de sus templos, que se esparce en el silencio místico. Allí moran sus habitantes a toda amplitud del sol y de campesinos horizontes. Espíritus sencillos y entusiastas; almas aseguibles a la visita del ensueño. La misma rudeza y energía del ejercicio físico los conserva en la diafanidad sentimental; en floración de pureza y matices de ternura.

Otros paisajes tienen una emoción umbría, recoleta, poseen una revelación de matices sentimentales y dan sensación de fortaleza y de gracia suavemente hermanadas. La ríen con la euritmica forma de su totalidad y dan la suma estética de atractivos nobles de sugerencias dulces.

El deporte, dinamismo, arte de la vida moderna, nos empuja hacia las montañas, buscando la verdad sintética en toda su cruda majestad, la que solo acierta a darnos la Naturaleza, cuya fantasía es inmensamente más rica que la humana en paisajes con sinfonía de colores, de nubes, estrellas y flores; de cielos zarcos como terciopelos, de cielos esmeraldinos sobre finas riberas y verdes colinas montaÑeras; de paisajes envueltos en una orgía de sol como una sonrisa de la Naturaleza, poblados de pinos con las copas en alto como frentes pensativas más cerca del azul y más lejos del barro. Paisajes aragoneses de:

Azul cobalto el cielo, gris la llanura,
de un blanco tan intenso la carretera,
que hiere la retina con la blancura
de la plata bruñida que reverbera.

En las alboradas, el cielo se deshace en rayos de oro y la tierra se estremece alborozada. Cuadro de paisajes de Aragón, algunos de colores chillones, de sana alegría y de sol resplandeciente; de frondosos montes, de valles sosegados, de húmedos panoramas. En ellos el sol encalidece con rutilancias de esmalte los paisajes de sierras dulzonas en sedosas laderas; la luz resbala en las cimas sin hallar cóncavos refugios, y abajo, en los ríos, se espejan los árboles bellos.

El dulce morir del día en su lecho de púrpura y oro es de una delicadeza conmovedora en las serranías de Aragón. Un gran reposo inunda la tierra y va cerrando los párpados de las cosas. El sol se va sobre los montes, y los bosques negrean, destacándose sobre el oro de la luz como dibujados con tinta china. Llega la noche azul y una gran luna sangrienta; noche quimérica bajo la cara chata de la luna. Los bosques antiguos se llenan de ecos como de un sepulcro, cuando deshoja la luna su rosa de plata. El silencio nocturno vela, como flor azul y mística del cielo, la serenidad y grandeza de los países de Aragón.—MIGUEL ANCIL.

A veranear

zaragozano

USTED es un buen zaragozano; usted ama su ciudad y no quisiera abandonarla en ningún tiempo.

Pero usted ha trabajado todo el año y tiene derecho a un mes de descanso. La vacación se impone y es fuerza proyectar algo para que transcurra gratamente.

Le desplace salir de veraneo y quisiera hallar los sitios ciudadanos donde pasar las horas tranquilo.

Animado del deseo de contemplar el pavorama de Zaragoza con sus huertas feraces y deambular entre pinos y flores, piensa, naturalmente, en el Cabezo de Buena Vista y el Parque. Y allí se encamina usted periódico en mano.

Mala suerte; un fenomenal edificio, remedo de rascacielos, tapa a usted todo el frente que mira al Moncayo, y una sucesión de casas sin arte ni gracia le privan del mar de verdes que fecunda el Ebro desde las lejanías.

Sin embargo, su optimismo le lleva al propósito de leer las noticias del día instalado en un asiento de cualquier avenida sombreada. Imposible; el estrépito de coches y bocinas y los potentes altavoces de los bares perturbarán su lectura, y el "Cocidito madrileño", "Carpintero, carpintero", "Me he de comer esa tuna" y otras dulzobas creaciones de blancos y negros taladrarán sus oídos y no habrá forma de que usted atienda los comentarios de la prensa.

Además, perderá usted algún tiempo en la búsqueda de algún espacio ampliamente sombreado. El cuidado de nuestros árboles zaragozanos procura su mejor lozanía y su gran crecimiento, pero no sirven de quitasoles por no extender sus ramas hasta formar un túnel sobre nuestras avenidas y paseos, como en el parque de Tortosa, la ciudad hermana, por ejemplo. Nuestros esbeltos plátanos, tilos y álamos suben altos y rectos, pero dejan sin cubrir las fajas centrales destinadas al paseo del público.

En resumen, usted hallará sombra relativa, frescor escaso, ruidos incesantes, molestias sin cuento, y sin el régimen de un trabajo cotidiano usted se perderá de aburrimiento en este Zaragoza sin perspectivas ni atractivos estivales, sin el agrado de los contentillos en los casinos desiertos, e indefenso ante todos los alborotos callejeros que perturbarán su sosiego y que invadirán su morada colándose por los balcones y ventanas forzosamente abiertos.

Salga usted y haga una visita a los lugares más bellos de Aragón. Descanse unos días en sus santuarios-hospederías y en sus mejores balnearios, y aunque no le duela nada, acumule recursos que sean profilaxis de posibles asaltos a su fisiología descuidada.



ENTRADA AL PARQUE DEL BALNEARIO DE SICILIA, EN JARABA

Allá, en el Pirineo, tiene usted Panticosa con instalaciones maravillosas para entregarse a un descanso ideal y a excursiones de "mucha altura". En el oeste, lindando con Navarra, guarda Tiermas sus fuertes aguas termales; en el sur, Alhama de Aragón le atenderá para librarle de artritis y bronquitis, y en Jaraba bañará usted con aguas calientes bicarbonatado-sódico-magnesiadas, su aparato gastro-intestinal, y en el jardín del Balneario de Sicilia paseará entre flores y plantas a orillas del Río Mesa. Vilas del Turbón, en la zona que mira a Lérida, le brinda parecidos beneficios, y Paracuellos de Jiloca, en ambiente familiar, lavará el torrente sanguíneo de las muchas impurezas que inadvertidamente adquirimos. En los bosques del suroeste, Bronchales y Teruel, la capital, también ofrecen temperatura estival con altura termométrica que nos lleva a tener a mano la ropa de abrigo.

Lejos unos, cerca otros, todos eficientes en sus distintas propiedades y todos con mesa bien servida, habitaciones confortables y amigables recreaciones, cumplirán la misión de procurarle salud y dar a sus vacaciones los alicientes que todos apetecemos para considerarlas bien aprovechadas y gratamente transcurridas.

ENCEL

PAISAJES DE TARAZONA: ORILLAS DEL QUEILES





PRESIDENCIA DEL V PLENO DEL COLEGIO DE ARAGÓN

ARAGON, en el cerebro. Llevado también en el corazón. Cruzando en su centro, el Ebro, columna vertebral aragonesa proyectada hacia el mar. El Ebro, capitán de los ríos españoles llevando las coplas aragonesas a la Virgen del Pilar, hacia el mar antiguo, hacia el Mediterráneo.

En este paisaje, donde el hombre vive pegado a la tierra y con la mirada puesta en el cielo, tal vez no se valora en su justo punto al hombre que lleva su inteligencia hacia todos los rincones de España, y aun del mundo. No se valora, y de aquí el que tantas veces hayamos tenido que escuchar aquello de que "nadie es profeta en su tierra".

La Institución "Fernando el Católico" surgió con ese decidido propósito de exaltar lo aragonés, su historia, sus rincones, sus hombres. Desde 1943 en que fué creada por la Excmo. Diputación Provincial de Zaragoza, ha marcado una profunda huella en la vida cultural aragonesa. El nombre de Aragón fué conocido en todo su contenido por toda España, por el mundo. Conferencias, cursillos, trabajos de investigación y más de cincuenta publicaciones de alto interés, son el esquema de una labor desarrollada.

Con todo ello, dicha Institución no podía olvidar a los que, habiendo nacido en las tres provincias del Reino, daban gloria a España por sus méritos en las Ciencias y las Letras. Ello hizo que en 1945 se crease el Colegio de Aragón, que, como órgano asesor de Ciencias y Letras, reuniese en su seno a aquellas personalidades que han trabajado en pro de la cultura aragonesa o que, por su nacimiento en nuestra región, han dado gloria a España en el campo científico. Desde entonces, Zaragoza ha reunido en cinco años consecutivos a los más ilustres aragoneses, sintiéndose gozosa al sentirlos triunfantes, al ver cómo el genio de una raza no muere.

Este año se celebró el V Pleno del Colegio de Aragón. El tercer domingo de mayo es el día en que cada año se reúne el Colegio en nuestra ciudad. Y en éste, la brillantez superó, si cabe, a la conseguida en convocatorias anteriores.

Zaragoza se vió honrada con la presencia de los ilustres señores del Colegio de Aragón: Excmo. Sr. D. José Gascón y Marín, exministro y consejero de Estado; Ilmo. Sr. D. Pío Ballesteros Alava, magistrado del Tribunal Supremo; ilustrísimo señor don Miguel Allué Salvador, director de la Confederación de Cajas de Ahorro; Excmo. Sr. D. José Castán Tobeñas, consejero del Reino y presidente del Tribunal Supremo; M. I. Sr. D. José Artero Pérez, canónigo y catedrático de la Universidad Pontificia de Salamanca; ilustrísimo señor don Julio Palacio Martínez, doctor en Ciencias; Ilmo. Sr. D. Amando Melón y Ruiz de Gordejuela, catedrático de la Universidad Central; Ilmo. Sr. D. José María Albareda Herrera, secretario general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; Ilmo. Sr. D. José María Castro y Calvo, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Barcelona; Ilmo. Sr. D. Julián Sanz Ibáñez, catedrático de Medicina de la Universidad Central; ilustrísimo señor don José Antonio Artigas, exdirector de la Escuela de Ingenieros Industriales.

Monseñor Pascual Galindo Romeo, prelado doméstico de Su Santidad y miembro del Colegio de Aragón, fué quien disertó en el V Pleno sobre el tema "Influencia de Prudencio en las más variadas manifestaciones del arte durante toda la Edad Media y el Renacimiento".

El acto, celebrado en el salón de grados de las Facultades de Medicina y Ciencias, resultó de una brillantez extraordinaria. Fué ocupada la presidencia de honor por el vicedecano del Colegio de Aragón, don José Gascón y Marín, a quien acompañaban el presidente del Tribunal Supremo, don José Castán Tobeñas; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, D. Juan Junquera y Fer-

INSTITUCION FERNANDO EL CATOLICO

Una realidad aragonesa



nández de Carvajal; presidente de la Diputación Provincial y de la Institución "Fernando el Católico", D. Fernando Solano Costa; canónigo D. Eduardo Estella, por el Arzobispo de Zaragoza, y el vicerrector de la Universidad, D. José María Iñiguez Almech.

Este acto, en el que se conmemoraba la figura del más grande apologista de nuestros mártires, el gran poeta aragonés Aurelio Prudencio Clemente, estuvo precedido de una misa de comunión celebrada a las nueve y media de la mañana en la Santa y Angélica Capilla de Nuestra Señora del Pilar.

En dicho día 21 de mayo, tras una recepción ofrecida por el Ayuntamiento, se celebró en el salón de sesiones del mismo una sesión extraordinaria de la Institución "Fernando el Católico", a la que asistieron los miembros del Colegio de Aragón y en la que se trató de temas de tanto interés como son el de la recuperación del Castillo de la Aljafería, reunión anual de entidades culturales del antiguo Reino de Aragón, patronazgo de la Virgen del Pilar y restauración del Monasterio alto de San Juan de la Peña.

Como final de los actos organizados en honor a Prudencio Clemente, fué descubierta una artística lápida, en la calle que lleva su nombre, por el consejero de Estado y exministro, D. José Gascón y Marín, tras pronunciar unas palabras de explicación el presidente de la Diputación Provincial y de la Institución "Fernando el Católico", D. Fernando Solano Costa, quien indicó que el acto no significaba otra cosa que una piedra más en el monumento que el Colegio y la Institución trataban de elevar a Aragón.

La leyenda de la lápida es la siguiente: "La Institución "Fernando el Católico" al insigne poeta Prudencio Clemente, inmortal cantor de los mártires de Zaragoza, Zaragoza, XXII mayo MCML".

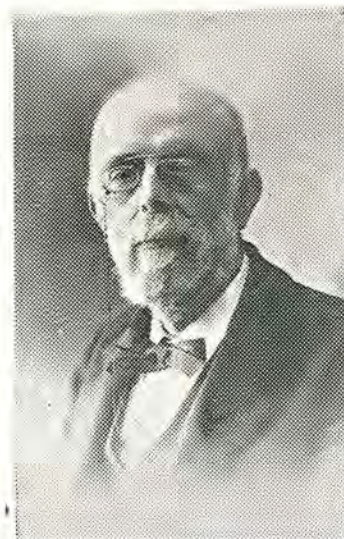
A continuación de este acto, el Colegio de Aragón y la

(Termina al final de la pág. siguiente)



EL ILUSTRE ARAGONÉS, MONSEÑOR PASCUAL GALINDO, PRONUNCIANDO SU ELOCUENTE DISCURSO

HOMENAJE AL INSIGNE ARABISTA ARAGONES DON FRANCISCO CODERA ZAIDIN



EN la villa de Fonz (Huesca), donde vió la luz primera, fué tributado, el domingo día 12 de junio, un homenaje al ilustre arabista aragonés Francisco Codera. A tal efecto se trasladaron a dicha localidad diversas personalidades y representaciones zaragozanas y madrileñas.

Formaban parte de la expedición el rector magnífico de nuestra Universidad, don Miguel Sancho Izquierdo; don Emilio García Gómez, catedrático de lengua árabe de la Universidad de Madrid; don José Augusto Sánchez Pérez, secretario del Instituto "Miguel Asín" del CSIC; don José María Lacarra, decano de la Facultad de Letras; don Angel Bayod, director de Radio Zaragoza; don Jacinto Bosch, profesor de lengua árabe de nuestra Universidad; don Antonio Muñoz Casayús y don Guillermo Fatás, diputados provinciales y miembros de la Institución "Fernando el Católico" ostentando la representación de la Diputación Provincial.

A las personalidades citadas se unieron en Huesca el señor Cacort, diputado provincial, que ostentaba la representación del señor gobernador y del señor presidente de la Diputación Provincial; don Ricardo del Arco, que representaba a la Institución "Fernando el Católico"; don Virgilio Valenzuela, presidente del Instituto de Estudios Oscenses; don Miguel Dolc, director del Instituto de Segunda Enseñanza; don Juan Lacasa, alcalde de Jaca; don José María Castro Calvo, decano de la Facultad de

Letras de Barcelona; los señores Hernández Palmés y Tarragó, presidente y secretario respectivamente del Instituto de Estudios Ilerdenses, y miembros de la familia del señor Codera. Los visitantes fueron recibidos por el Ayuntamiento y el pueblo todo de Fonz, y después de la misa

tuvo lugar el descubrimiento de la lápida que perpetuará la memoria del sabio arabista. El señor rector hizo el ofrecimiento.

Más tarde tuvo lugar un acto conmemorativo en el que los señores Mur Bergua, concejal del Ayuntamiento de Fonz, Del Arco, García Gómez y Sancho Izquierdo, pusieron de relieve las virtudes que adornaron la egregia persona del señor Codera desde todos los puntos de vista. Don Juan Codera, sobrino del sabio profesor, agradeció, en nombre de toda la familia, el homenaje que se rendía a su tío.

El pueblo de Fonz prodigó toda clase de atenciones a las personalidades asistentes a tan simpático acto.

Libros editados por la Institución Fernando el Católico

RIMAS DE LUPERCIO Y BARTOLOME LEONARDO DE ARGENSOLA. Edición, prólogo y notas, por D. JOSÉ MANUEL BLECUA. Volumen I. 4.º mayor, CXXI + 326 páginas. 8 láminas. Talleres Editoriales "Heraldo de Aragón". Precio, 75 pesetas.

Esta interesante publicación contiene en su capítulo I, de la Introducción, unas completas noticias biográficas de los dos poetas aragoneses a que se refiere la obra. Su capítulo II está referido a la "edición de las obras poéticas", completándose en el III con los manuscritos e impresos utilizados. El capítulo IV es un estudio de la poesía de Lupericio, distinguiendo sus poemas amorosos, satíricos, religiosos, morales, de circunstancias, traducciones de Horacio, y está completado por las "Rimas de Lupericio y Bartolomé", con un apéndice de otros poemas auténticos no incluidos en las Rimas o atribuidos en diversos manuscritos.

Como curiosidad se muestra en la obra una colección de autógrafos, facilitándose el uso de la misma por unos índices de primeros versos y de autores.

La obra, magníficamente editada, servirá sin duda de necesaria consulta para aquellos que se dediquen o sientan interés por el estudio de la poesía aragonesa.

EL REY DE ESPAÑA DON FERNANDO EL CATOLICO, por D. CARLOS E. CORONA BARATECH, 33 páginas en 4.º Colección "Cuadernos Monográficos n.º VI". Imprenta Estilo. Precio, 10 pesetas.

Esta publicación fué editada, como se indica en la obra, al considerar la falta de autenticidad histórica existente en la película "Christopher Columbus", de la organización inglesa Rank, dirigida por David Mac Donald. Expresa en su contenido un retrato del Rey Don Fernando hasta su casamiento con Doña Isabel, analizando, en una visión panorámica, el reinado de los Reyes Católicos, así como la política internacional del Rey Don Fernando. El último apartado de esta interesante publicación está dedicado a rebatir la leyenda denigratoria antifernandista, lográndose con ello una magnífica aportación al estudio de uno de los más grandes Monarcas españoles.

¿CONSPIRACION ESPAÑOLA? (CONTRIBUCIÓN AL ESTUDIO DE LAS PRIMERAS RELACIONES HISTÓRICAS ENTRE ESPAÑA Y LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA) 1787-1789, por D. JOSÉ NAVARRO LATORRE y D. FERNANDO SOLANO COSTA. 240 páginas, 7 grabados. Talleres Editoriales Librería General.— Precio, 75 pesetas.

Se expone en esta obra, de un modo riguroso, esa parte de la historia nacional que solo fué tratada hasta la fecha en la historiografía americana. La primera historia de los Estados Unidos se presenta en esta magnífica publicación con abundantes notas, documentos y apéndices, que le dan un notable valor bibliográfico, casi imprescindible en cuantas consultas hayan de hacerse de dicha época.

LA INFLUENCIA DEL MAR EN LA HISTORIA DE ESPAÑA, por D. RAFAEL ESTRADA ARNAIZ. 29 páginas en 4.º Colección "Cuadernos monográficos n.º V". Talleres Editoriales "El Noticiero".—Precio, 10 pesetas.

Esta publicación constituye un magistral estudio de la historia naval desde las embarcaciones de los fenicios y cartagineses hasta nuestros días.

Con la más alta calidad literaria, histórica y científica, el Almirante Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena, D. Rafael Estrada y Arnáiz, expone en esta obra la importancia que desde la edad antigua ha tenido para todos los pueblos el dominio del mar, tratando con especial interés de España.

(Viene de la pág. anterior)

Institución cumplimentó a nuestro Prelado el Sr. Arzobispo, para unirse al homenaje que la Archidiócesis le tributaba con motivo de sus bodas de plata con la misma.

Después de esta visita se trasladaron al Castillo de la Aljafería.

Este es el resumen de unos actos. La labor queda en el entusiasmo de todos. Entusiasmo que ha de hacer posible el que Aragón siga permanente en la línea de su destino.

J. M. S.

Homenaje Nacional



al ilustre sociólogo
aragonés

Don Severino
Aznar



LA iniciativa lanzada por nuestro director, don Victoriano Navarro, en un artículo publicado en "El Noticiero", el día 10 de enero, en el que exponía la oportunidad y la justicia de que fuera tributado un homenaje al ilustre aragonés don Severino Aznar Embid, con motivo de cumplir el 10 de febrero sus ochenta años de edad, encontró pronto eco en los poderes públicos y en las altas figuras de la sociología, y la iniciativa fué puesta en marcha inmediatamente, para lo cual fué nombrada una Junta nacional dirigida por el ministro de Educación Nacional.

En Madrid fué organizado un solemne acto, al cual asistieron las más destacadas figuras de la sociología española y las jerarquías del Instituto Nacional de Previsión, presididas todas por el ministro de Educación Nacional, y en dicho acto se pronunciaron elocuentes discursos en los que fué exaltada la fecunda labor que en el campo católico social ha llevado a cabo tan eximio aragonés.

Al propio tiempo, la Junta Nacional del homenaje acordó la constitución de un premio titulado "Severino Aznar" para el mejor artículo o colección de artículos que expongan y analicen la evolución del catolicismo social en España, que será recompensado con 5.000 pesetas.

Fuó instituido, igualmente, otro premio de 20.000 pesetas entre escritores españoles e iberoamericanos, para el mejor estudio sobre "Filosofía de la seguridad social".

Igualmente acordó la Junta editar las obras completas de don Severino Aznar que tiene escritas relativas a los seguros sociales, a las instituciones religiosas, sobre la familia, etc.

La Diputación provincial de Zaragoza acordó conceder a don Severino Aznar la medalla de oro de la provincia.

En el mes de mayo, con motivo de celebrar el Colegio de Aragón, del que es decano don Severino Aznar, su V sesión solemne en esta ciudad, dicha institución le dedicó un homenaje y, finalmente, por iniciativa de la Diputación provincial de Zaragoza, en el pueblo de Tierga, donde nació el ilustre sociólogo, tuvieron lugar brillantes actos en su honor, a los cuales asistieron todas las autoridades de Zaragoza, varias personalidades de Madrid, y numerosas representaciones de entidades y corporaciones, Ayuntamientos de Calatayud y Tarazona, así como de los pue-

blos circunvecinos, presididos todos ellos por el ministro de Educación Nacional, señor Ibáñez Martín.

El recibimiento tributado por el pueblo de Tierga a su ilustre paisano fué del todo emocionante.

Se celebró una solemne misa, en la que el obispo auxiliar, doctor Bereciartúa, pronunció una elocuente plática, y a continuación fué cantado un Te Deum. Seguidamente fué inaugurado un grupo escolar que lleva el nombre del gran sociólogo, y después se celebró un emotivo acto en el molino del pueblo, en cuya casa nació el homenajeado.

Hicieron uso de la palabra el presidente de la Diputación, don Fernando Solano, en el acto de imponerle la Medalla de Oro de la provincia; el Delegado provincial de Sindicatos, señor Sastre, y el Rector de la Universidad, doctor Sancho Izquierdo.

Cerró los discursos el ministro de Educación Nacional, quien en elocuentes palabras glosó la fecunda obra católico-social del señor Aznar, su férrea voluntad para el estudio, su preocupación por las clases humildes trabajadoras y su acendrado patriotismo al poner todo su talento y toda su actividad al servicio de España.

Don Severino Aznar, visiblemente emocionado, agradeció en amenos y sentidos párrafos los homenajes y las pruebas de cariño de que era objeto. Todos los expedicionarios, así como el pueblo de Tierga en masa, que se sumó a los actos, le hicieron objeto de las más entusiastas manifestaciones de admiración y de cariño.

El Ayuntamiento de Tierga obsequió con una espléndida comida a los expedicionarios y autoridades.

En la tarde de aquel mismo día, don Severino Aznar, acompañado de la mayoría de las autoridades y representaciones de Zaragoza, se trasladó al pueblo de Calcena, donde también se le hizo objeto de un cálido y emocionado homenaje.

Tales han sido, en síntesis, los actos que, con motivo de cumplir sus ochenta años, han sido celebrados en homenaje al benemérito patriarca de la Sociología española, a cuyo homenaje se suma con fervor "Aragón", a la vez que hace votos por que Dios prolongue muchos años la vida de tan ilustre aragonés.

EN EL PUEBLO DE TIERGA, ANTE LAS AUTORIDADES Y D. SEVERINO.



UNA GUAPA MOZA RECITA UNA POESÍA EN HONOR DEL ILUSTRE SOCIÓLOGO.



DEL XXV SALÓN DE FOTOGRAFÍA DE ZARAGOZA. "MAR SALERNO" (A. D. BERNUSÁN, AFRICA DEL SUR)

La Exposición de Fotografía artística española, en Buenos Aires

COMO presentación popular, divulgativa del espíritu y características que España infunde a sus paisajes, costumbres, monumentos y fiestas, en Buenos Aires y en la elegante Sala Witcomb, tuvo lugar en el pasado abril una Exposición de Fotografía Artística española organizada por don Eugenio J. Alvarez Blanco bajo los auspicios de la Embajada de España, y constituida por gran número de obras enviadas, principalmente, por la Real Sociedad Fotográfica de Madrid, por la Agrupación Fotográfica de Cataluña y por la Sociedad Fotográfica de Zaragoza.

El carácter exclusivamente español de los asuntos presentados; el conocimiento previo del mérito de los autores concurrentes y el interés de las producciones aportadas, dió al acto inaugural una solemnidad extraordinaria y un afán patriótico de rendir un silencioso homenaje de admiración y cariño a nuestro país, traducido en una enorme afluencia de visitantes que continuadamente llenaron las amplias salas del recinto durante los días destinados a la Exposición.

La crítica bonaerense ha encomiado singularmente las obras presentadas, y las informaciones particulares que a nosotros llegaron, testifican el éxito en general obtenido por las entidades referidas y los plácemes que en particular han merecido nuestros amigos los zaragozanos, que con su arte dieron fama y prestigio a nuestros Salones de Fotografía.

Elogios efusivos y cálidos leemos en los comentarios que poseemos. Los nombres de don Aurelio Grasa, de don Manuel Serrano, de don José María Escudero Delgado, de

don Lorenzo Almarza, don Guillermo Fatás, Joaquín de Gabriel, Algora, Burillo, García Garrabella, Pallejá, Noguerras y Gómez, como expositores, juntamente con los de don Antonio Gracia Pascua y don Pascual Martín Triep, que tantos impulsos eficientes, aunque callados, dieron a nuestra Sociedad zaragozana, son los que figuran en titulaciones preferentes y han cualificado notablemente la representación aragonesa.

Un voto de gratitud amplio y fraterno y nuestra enhorabuena más cumplida es de justicia ofrendar a don Eugenio J. Alvarez Blanco, a ese hombre entusiasta, enamorado de Argentina y España, fervoroso del arte fotográfico y pleno de energía por realizaciones que infunden cariño, prestigio y respeto entre las sociedades que por lejanas no se conocen debidamente.

De la amabilidad de tan buen amigo hemos obtenido datos que nos han emocionado, como sabemos de la satisfacción del doctor Ara por el impresionante aspecto de los salones y el acierto con que la Oficina Cultural de la Embajada Española ha dispuesto la Exposición celebrada.

La Fotográfica de Zaragoza se siente halagada por el triunfo de sus directivos y asociados en Buenos Aires, pero no envanecida, porque el deber de concurrir a esos certámenes y de asistir a ellos con sus mejores aportaciones, es consigna rigurosamente observada, y toda cita enorgullecadora que pueda galardonarla es un homenaje más ofrendado para mayor gloria y renombre de España, de Aragón y de nuestra querida Zaragoza.

E. C.



El Embajador de España conversando con el alma de la Exposición, señor Alvarez Blanco, y junto a ellos el ilustre Dr. Ara Sarría, zaragozano que figura como agregado cultural en aquella Embajada. Grupo de concurrentes a la inauguración del Salón.



Comarruga

LA PLAYA MEDITERRANEA
QUE CONOCIO FIGURAS EGREGIAS
DE LA HISTORIA DE ARAGON

EL viajero que, procedente de Valencia, asciende camino de Barcelona, y el que marchando en igual sentido desciende de Madrid y Zaragoza, momentos antes de llegar al importante empalme de San Vicente de Calders, observará, junto al mar, una urbanización amplia y moderna de lindas perspectivas.

Es la playa de Comarruga, limitada por una explanada donde alzan sus siluetas graciosas diversos chalets, instalaciones balnearias, estanques, parterres y muchas flores.

Sorprendente escenografía, de tonos vivos y múltiples, que el cielo agiganta y el sol magnifica, cuyas galas estéticas acusa el transeúnte al paso veloz de los convoyes, suspendiendo su ánimo con las perfecciones del todo y llevando a sus labios frases de encomio.

Quien conoció ese paraje hace muchos años, ahora queda asombrado. ¿Por qué? Porque tiempo atrás, la playa de Comarruga, de grandes proporciones, de arenas limpias, finas y abundantes, se afeaba con la vecindad de terrenos pantanosos, donde las aguas se encharcaban entre juncos y lodos.

Aquella playa fantástica, rival de las de Sitges y Villanueva, de Salou y del Mi'agro, aparecía solitaria y recóndita, sólo frecuentada por bañistas de Vendrell y Villafraça, sin posibilidades de lograr mayor concurrencia.

Pero la mano poderosa de unos hijos de aquellas cercanías, cuya humilde cuna han enaltecido el trabajo y el talento, cuyo espíritu selecto la vida cosmopolita ha refinado, con plenitud de fervores patrióticos sobresalientes y cálidos, ha obrado la maravilla de transformar en vergel deleitoso lo que era lugar inhóspito y de relativas atracciones.

Porque allí, charcas y marismas fueron desecadas bajo miles de toneladas de la tierra fuerte de las vecinas lomas; allí, arquitectos e ingenieros trazaron calles, planearon edificios, levantaron jardines, repoblaron taludes, tendieron conducciones, y hoy, a un paso de la estación de San Vicente de Calders, a 25 kilómetros de Tarragona, a 67 de Barcelona, a cinco horas de Zaragoza por ferrocarril, sin transbordos, y a cuatro por carretera, sin fatigas, hallamos un centro notable por el reposo que brinda, favorecido por un clima constantemente bonancible y habitado para estancia placentera, en ambiente propicio a gratas convivencias y a saludables y bien entendidas expansiones.

Pero ¿cómo esa playa, entonces sin accesos fáciles, sin citas en las crónicas medievales, pudo conocer figuras ilustres de nuestra historia? Porque, aparte su situación estratégica y corta distancia de la vía Aurelia —rua indispensable a todas las dominaciones—, a breves pasos de la playa, surge abundante un caudal de agua mineromedicinal cuya potencia radioactiva se ha mantenido inalterable en el decurso de los tiempos.

Y sabemos que el manantial de Calders, en la playa de Comarruga, con sus instalaciones terapéuticas entonces rudimentarias, era el alivio y vigorización, primero, de la nobleza y patriciado de la dominación romana, y más tarde, de los señores y guerreros que seguían a los monarcas de la dinastía que encabezaron el gran príncipe catalán Berenguer IV y D.^a Petronila, la joven reina de Aragón.

Tierra frecuentada de aquellos monarcas enamorados del mar y de aquellas serranías, acaso las más características y bellas del antiguo reino. De ahí que en Santas Creus, a 28 kilómetros de Comarruga, fueran sepultados los reyes de Aragón Don Pedro III y Don Jaime II, y que en Poblet, a hora y media de distancia, se renueven los panteones del Conquistador, de Don Martín el Humano, Don Fernando el de Antequera,



PAISAJES Y JARDINES; A



EL MAR, SEDANTE MARAVILLO

MAGNÍFICOS PASEOS



INTERIOR DE UN CHALET AMUEBLADO



AL FONDO LA LÍNEA FERREA



OSO PARA EL ESPÍRITU FATIGADO



S JUNTO A LA PLAYA

Un Centro de Atracción veraniega, revalorizado

POR LA GENEROSIDAD Y EL
PATRIOTISMO DE UNOS HOMBRES
ENTUSIASTAS DE SU TIERRA

Don Pedro IV, Don Juan I y Don Juan II, rodeados de sus mejores capitanes y sus más doctos consejeros.

Y si aquellas testas coronadas y aquellos férreos magnates, orgullosos de sus linajes, tenían por ambos cenobios tantas delectaciones, cabe suponer que, en sus contornos, en el cercano manantial de Comarruga, en su playa libre de almenas, rituales y voces de guerra, hallaron momentos propicios para descubrir torsos abrumados por las armaduras, a sanar heridas con baños que las cicatrizaban prontamente, y a contemplar el mar azul, caricia de ojos ensombrecidos por el polvo de los combates.

Tras aquellas jornadas de sosiego y descanso que ningún cronista de antaño ha registrado por quedar al margen de asambleas y batallas, hoy, también, contemplamos el mar azul, pero desde atalayas más confortables y asistidos por mil gustosas recreaciones.

Y es que, efectivamente, Comarruga viene adquiriendo los atractivos y prestancia de un centro balneario, veraniego y turístico de tipo moderno y refinado. Triple carácter, bastante a mover nuestras apetencias de entregarnos a sus beneficios. Dijimos balneario, por el manantial, cuyas aguas clorurado-sódicas y las más radioactivas de Europa, aseguran el éxito en los tratamientos

artríticos, gastrointestinales y casos de escrófulismo. Lo conceptuamos especialmente veraniego, porque, a los encantos de una playa grande y suave, libre de lanchas pesqueras y redes al sol, únense, la brisa fuertemente yodada que tonifica nuestra fisiología depauperada por el tráfico ciudadano; el paseo higiénico por avenidas que ciñen con elegante balaustrada la zona donde rompen las olas; el amable esparcimiento que ofrece el bar-casino reservado a tertulias distinguidas; las cuidadas instalaciones de baños generales; las pistas de juegos infantiles y deportes señoriales; los servicios de un hotel característico por la simpatía de su régimen, y, finalmente, en el aspecto turístico, por las excursiones que permite, dada su proximidad a Tarragona, Villafranca del Panadés, Villanueva y Geltrú, Sitges, los monasterios de Poblet y Santas Creus, incluso a Barcelona en viaje que significa un paseo.

Loable empresa la que tiene lugar en Comarruga, cuyas excelencias han sido notificadas y brindadas galantemente a determinadas personalidades y representaciones de la Prensa, Radio, Agencias de viaje y turismo zaragozanas.

Obra colosal que ha consumido millones de pesetas. Realización ejemplar, que proclama la generosidad y virtudes de la familia Trillas Bragulat, los hijos, ayer, humildes de esa comarca, hoy potentados que, constituyendo la Sociedad Anónima "Brisamar", presididos por don Andrés Trillas y secundados por la gerencia de su hermano don Juan, sin miras egoístas ni afanes de lucro, invierten sus mejores ahorros por hacer hermoso, útil en todo tiempo y modélico, un paraje que será orgullo de Cataluña y, consecuentemente, de Aragón, la región fraterna y la más querida.

ENRIQUE CELMA Y ALCAINE

No son raros en España los casos como éste, de hombres románticos enamorados de su patria, que se lanzan a una empresa gigante sin pensar en lo material. El español es generoso por atavismo, aventurero, audaz, pero siempre equilibrado. No se llegarían a realizar nunca estas grandes obras sino conservase la raza española, en el relicario de su historia bendita, hombres de temple, capacidad de trabajo y generosidad superabundante de los que son ejemplo la generación de los Trillas Bragulat, a los que España debe estar agradecida y a los que nosotros felicitamos de todo corazón y brindamos nuestra modesta ayuda.



LA TERRAZA DEL GRAN HOTEL

Comarruga

LA PLAYA MEDITERRANEA
QUE CONOCIO FIGURAS EGREGIAS
DE LA HISTORIA DE ARAGON



PAISAJES Y JARDINES; AL FONDO LA LÍNEA FERREA

Un Centro de Atracción
veraniega, revalorizado

POR LA GENEROSIDAD Y EL
PATRIOTISMO DE UNOS HOMBRES
ENTUSIASTAS DE SU TIERRA

EL viajero que, procedente de Valencia, asciende camino de Barcelona, y el que marchando en igual sentido desciende de Madrid y Zaragoza, momentos antes de llegar al importante empalme de San Vicente de Calders, observará, junto al mar, una urbanización amplia y moderna de lindas perspectivas.

Es la playa de Comarruga, limitada por una explanada donde alzan sus siluetas graciosas diversos chalets, instalaciones balnearias, estanques, parterres y muchas flores.

Sorprendente escenografía, de tonos vivos y múltiples, que el cielo agiganta y el sol magnifica, cuyas galas estéticas acusa el transeúnte

al paso veloz de los convoyes, suspendiendo su ánimo con las perfecciones del todo y llevando a sus labios frases de encomio.

Quien conoció ese paraje hace muchos años, ahora queda asombrado. ¿Por qué? Porque tiempo atrás, la playa de Comarruga, de grandes proporciones, de arenas limpias, finas y abundantes, se afeaba con la vecindad de terrenos pantanosos, donde las aguas se encharcaban entre juncos y lodos.

Aquella playa fantástica, rival de las de Sitges y Villanueva, de Salou y del Mi'agro, aparecía solitaria y recóndita, sólo frecuentada por bañistas de Vendrell y Villafranca, sin posibilidades de lograr mayor concurrencia.



INTERIOR DE UN CHALET AMUEBLADO

Pero la mano poderosa de unos hijos humilde cuna han enaltecido el trabajo y el talento, cuyo espíritu selecto la vida cosmopolita ha refinado, con plenitud de fervores patrióticos sobresalientes y cálidos, ha obrado la maravilla de transformar en vergel deleitoso lo que era lugar inhóspito y de relativas atracciones.

Porque allí, charcas y marismas fueron desecadas bajo miles de toneladas de la tierra fuerte de las vecinas lomas; allí, arquitectos e ingenieros trazaron calles, planearon edificios, levantaron jardines, repoblaron taludes, tendieron conducciones, y hoy, a un paso de la estación de San Vicente de Calders, a 25 kilómetros de Tarragona, a 67 de Barcelona, a cinco horas de Zaragoza por ferrocarril, sin transbordos, y a cuatro por carretera, sin fatigas, hallamos un centro notable por el reposo que brinda, favorecido por un clima constantemente bonancible y habilitado para estancia placentera, en ambiente propicio a gratas convivencias y a saludables y bien entendidas expansiones.

Pero ¿cómo esa playa, entonces sin accesos fáciles, sin citas en las crónicas medievales, pudo conocer figuras ilustres de nuestra historia? Porque, aparte su situación estratégica y corta distancia de la vía Aurelia —rua indispensable a todas las dominaciones—, a breves pasos de la playa, surge abundante un caudal de agua mineromedicinal cuya potencia radioactiva se ha mantenido inalterable en el decurso de los tiempos.

Y sabemos que el manantial de Calders, en la playa de Comarruga, con sus instalaciones terapéuticas entonces rudimentarias, era el alivio y vigorización, primero, de la nobleza y patriciado de la dominación romana, y más tarde, de los señores y guerreros que seguían a los monarcas de la dinastía que encabezaron el gran príncipe catalán Berenguer IV y D.^a Petronila, la joven reina de Aragón.

Tierra frecuentada de aquellos monarcas enamorados del mar y de aquellas serranías, acaso las más características y bellas del antiguo reino. De ahí que en Santas Creus, a 28 kilómetros de Comarruga, fueran sepultados los reyes de Aragón Don Pedro III y Don Jaime II, y que en Poblet, a hora y media de distancia, se renueven los panteones del Conquistador, de Don Martín el Humano, Don Fernando el de Antequera,



EL MAR, SEDANTE MARAVILLOSO PARA EL ESPÍRITU FATIGADO

MAGNÍFICOS PASEOS JUNTO A LA PLAYA



Don Pedro IV, Don Juan I y Don Juan II, rodeados de sus mejores capitanes y sus más doctos consejeros.

Y si aquellas testas coronadas y aquellos férreos magnates, orgullosos de sus linajes, tenían por ambos cenobios tantas delectaciones, cabe suponer que, en sus contornos, en el cercano manantial de Comarruga, en su playa libre de almenas, rituales y voces de guerra, hallaron momentos propicios para descubrir torsos abrumados por las armaduras, a sanar heridas con baños que las cicatrizaban prontamente, y a contemplar el mar azul, caricia de ojos ensombrecidos por el polvo de los combates.

Tras aquellas jornadas de sosiego y descanso que ningún cronista de antaño ha registrado por quedar al margen de asambleas y batallas, hoy, también, contemplamos el mar azul, pero desde atalayas más confortables y asistidos por mil gustosas recreaciones.

Y es que, efectivamente, Comarruga viene adquiriendo los atractivos y prestancia de un centro balneario, veraniego y turístico de tipo moderno y refinado. Triple carácter, bastante a mover nuestras apetencias de entregarnos a sus beneficios. Dijimos balneario, por el manantial, cuyas aguas cloruro-sódicas y las más radioactivas de Europa, aseguran el éxito en los tratamientos

artríticos, gastrointestinales y casos de escrofulismo. Lo conceptuamos especialmente veraniego, porque, a los encantos de una playa grande y suave, libre de lanchas pesqueras y redes al sol, únense, la brisa fuertemente yodada que tonifica nuestra fisiología depauperada por el tráfigo ciudadano; el paseo higiénico por avenidas que ciñen con elegante balaustrada la zona donde rompen las olas; el amable esparcimiento que ofrece el bar-casino reservado a tertulias distinguidas; las cuidadas instalaciones de baños generales; las pistas de juegos infantiles y deportes señoriales; los servicios de un hotel característico por la simpatía de su régimen, y, finalmente, en el aspecto turístico, por las excursiones que permite, dada su proximidad a Tarragona, Villafranca del Panadés, Villanueva y Geltrú, Sitges, los monasterios de Poblet y Santas Creus, incluso a Barcelona en viaje que significa un paseo.

Loable empresa la que tiene lugar en Comarruga, cuyas excelencias han sido notificadas y brindadas galantemente a determinadas personalidades y representaciones de la Prensa, Radio, Agencias de viaje y turismo zaragozanas.

Obra colosal que ha consumido millones de pesetas. Realización ejemplar, que proclama la generosidad y virtudes de la familia Trillas Bragulat, los hijos, ayer, humildes de esa comarca, hoy potentados que, constituyendo la Sociedad Anónima "Brisamar", presididos por don Andrés Trillas y secundados por la gerencia de su hermano don Juan, sin miras egoístas ni afanes de lucro, invierten sus mejores ahorros por hacer hermoso, útil en todo tiempo y modélico, un paraje que será orgullo de Cataluña y, consecuentemente, de Aragón, la región fraterna y la más querida.

ENRIQUE CELMA Y ALCAINE

No son raros en España los casos como éste, de hombres románticos enamorados de su patria, que se lanzan a una empresa gigante sin pensar en lo material. El español es generoso por atavismo, aventurero, audaz, pero siempre equilibrado. No se llegarían a realizar nunca estas grandes obras sino conservase la raza española, en el relicario de su historia bendita, hombres de temple, capacidad de trabajo y generosidad superabundante de los que son ejemplo la generación de los Trillas Bragulat, a los que España debe estar agradecida y a los que nosotros felicitamos de todo corazón y brindamos nuestra modesta ayuda.



LA TERRAZA DEL GRAN HOTEL

Moto-Club de Aragón



EL maravilloso (por sus bellezas naturales) Parque de Primo de Rivera fué escenario excepcional de una manifestación deportiva jamás vista en Zaragoza. La III fase del Campenoato de España de Motorismo había sido encomendada al Moto Club de Aragón. Y esta sociedad deportiva, con savia joven en sus venas y con un entusiasmo sin límites, acometió tan complicada organización hasta ver plasmado en el Circuito del Parque aquello que bullía en los cerebros de sus directivos, para lo que habían sido comprometidos.

Todas las dificultades fueron superadas: la inercia de los más quedó vencida por el dinamismo de los menos, y una vez más se pudo comprobar que más hace el que quiere que el que puede; las dificultades que la pista presentaba fueron orilladas y se puso a punto (al mejor punto posible) para que las máquinas pudieran rodar sobradamente; el dinero fué, en una memorable junta general, colocado encima de la mesa por los socios, con gran entusiasmo y desprendimiento ejemplares y desusados, hasta



EL ALCALDE DE LA CIUDAD FELICITANDO A UNO DE LOS CAMPEONES.

cubrir el gran presupuesto. Esto había que decirlo y está dicho, para que tirios y troyanos se enteren, y cuando lancen al aire sus ondas hertzianas puedan hacerlo con el corazón de ver-

daderos amantes de su patria chica y la emoción y entusiasmos puestos en su carrera ascensional. Porque el nombre de Zaragoza, gracias al Moto Club de Aragón, ha pasado las fronteras, una vez más, y se ha repetido una y mil veces por todo el ámbito deportivo nacional.



Celebrada la carrera el 4 de junio, fué un modelo de organización, aunque los entusiastas y exigentes muchachos del Moto Club no estén satisfechos. Ellos dicen que hubo algunos fallos y esperan poder subsanarlos en lo venidero.

Tomaron parte los mejores corredores españoles y se hicieron velocidades que no se espe-



raban en pista tan ondulada y estrecha, sin largas rectas en las que pudieran lanzarse las máquinas a todo su rendimiento. Pero aun pudimos ver momentos de gran emoción, pues las máquinas de hoy, con sus características reprises, son bastante adecuadas para estas pistas.

Como nos lo suponíamos, vimos triunfar a las máquinas de pequeña cilindrada, ya que proporcionalmente hicieron velocidades medias superiores a las de gran cilindrada, y, además, como el Circuito no tiene cuestas, es el ideal para el desarrollo de pruebas por máquinas pequeñas. Otra cosa podrá ser cuando sea el nuevo circuito del Cabezo un hecho. Porque han de saber, señores lectores, que nuestras primeras autoridades tienen en proyecto, y así lo han prometido, reformar el pavimento del Parque, con nuevos riegos asfálticos y aperaltado de las curvas, y prolongar la pista hasta lo alto del

Cabezo. Y entonces sí que veremos competiciones de emoción al ver resoplar a las máquinas por la difícil subida al Cabezo.

Todas las pruebas, previamente establecidas, se celebraron con gran emoción por parte de todos, y los ases del motorismo pusieron a contri-



bución todo su esfuerzo para alcanzar la supremacía y ser los primeros en establecer records en nuestro circuito; éstos están ya establecidos y es el jalón inicial del que han de partir las futuras competiciones.

Las clasificaciones de la carrera fueron las siguientes:



Prueba de 100 c. c.: 1.º, L. Gómez, a 69,789 k. h.; 2.º, G. Cabestany.

Prueba de 125 c. c.: 1.º, J. Soler, a 74,380 k. h.; 2.º, J. Llobet.

Prueba de 250 c. c.: 1.º, Setroc, a 72,316 k. h.; 2.º, Aranda.

Prueba de 350 c. c.: 1.º, Ortueta, a 80,633 k. h.; 2.º, Grace.

Prueba de 500 c. c.: 1.º, Bado, a 82,446 k. h.; 2.º, Ortueta.

Prueba de side-cars: 1.º, Viñals, a 67'635 k. h.; 2.º, González.

La prueba de sidecars con los malabarismos de sus "paquetes" fué de lo más emocionante y agrado del público, constituyendo un verdadero atractivo totalmente desconocido aquí.

Sabemos que los directivos del Moto Club están afinando detalles y en la próxima competición esperan superarlos, llegando a hacer la or-

Una realidad halagadora



ganización totalmente perfecta. No se recatan en demostrar su agradecimiento a todos los que les han ayudado en todos los aspectos, y especialmente a las dignísimas autoridades militares y civiles, y a la Prensa y Radio, que con sus alientos tanto han colaborado en beneficio de todos los deportistas.

La clasificación fué la siguiente:

100 c. c.—1.º, L. Gómez, a 69,789 k. h.; 2.º G. Cavestany.

125 c. c.—1.º, J. Soler Bultó, a 74,380 k. h.; 2.º, J. M. Llobet.

250 c. c.—1.º, Setroc, a 72,316; 2.º, Aranda.

350 c. c.—1.º, J. Ortueta, a 80,633 k. h.; 2.º, Grace.

500 c. c.—1.º, Bado, a 82,446 k. h.; 2.º, Ortueta.

Sidecars. 1.º, F. Viñals, a 67,635 k. h.; 2.º, González.

Y ahora a esperar otra ocasión en que, con la práctica adquirida, podrán los dirigentes del Moto-Club superar aun más la admirable organización. — R. CITOLER.

(Fotos José María Escudero, Marín Chivite y Millán).



EL INGLÉS BADO, VENCEDOR EN LA CARRERA DE LOS 500 C. C.



DAROCA

*cuenta con una
nueva Biblioteca
Municipal*



EL domingo 13 de junio tuvo lugar en la ciudad de Daroca el simpático acto de la inauguración de una Biblioteca Municipal denominada "Pedro Ciruelo".

Para asistir al acto inaugural se trasladaron de Zaragoza el presidente de la Diputación Provincial, don Fernando Solano, que lo es también del Patronato del Centro Coordinador de Bibliotecas, y los miembros de tal institución: don Antonio López Ginés diputado provincial por el distrito de Pina de Ebro; don Luis Boya Saura; don Isaac Soler Langa, archivero provincial, y don Luis Ximénez de Embún, archivero municipal, director técnico del Centro Coordinador y secretario del Patronato del mismo. Como representante del Ministerio de Educación Nacional asistió, por delegación del señor director general de Archivos y Bibliotecas, don José María Castrillo, director de las Bibliotecas Populares de Madrid. También asistieron don Manuel Bleuca, catedrático de esta Universidad, y otras personalidades.

Recibidos los ilustres visitantes por las autoridades de la ciudad, primeramente oyeron misa en la iglesia colegial, notabilísimo monumento arquitectónico. Seguidamente se trasladaron al amplio local destinado a Biblioteca Pública, que fué bendecido por el señor párroco de la Colegiata.

A continuación, en el teatro Cervantes, totalmente ocupado por selecta concurrencia, y después de magníficas intervenciones del señor alcalde de la ciudad, del señor Castrillo y del excelentísimo señor presidente de la Diputación, don José Manuel Bleuca desarrolló una eruditísima y amena conferencia sobre el insigne polígrafo darocense, don Pedro Ciruelo.

Todas las intervenciones merecieron cálidos aplausos, especialmente la de don José Manuel Bleuca, quien fué objeto de entusiastas felicitaciones.

A continuación se sirvió a los numerosos invitados una espléndida comida, obsequio del M. I. Ayuntamiento de la ciudad.

MISCELANEA TURISTICA

EL TURISMO ES LA INDUSTRIA QUE MÁS DÓLARES PROPORCIONA
A INGLATERRA

Por curiosa paradoja, mientras sir Stafford Cripps se desvela por alentar a las industrias británicas en su esfuerzo de exportación a fin de procurarse divisas extranjeras y singularmente los codiciados dólares, la industria que proporciona más ingresos es una que sólo parcialmente depende de los esfuerzos británicos. Podrán los ingleses procurar mejoras en sus hoteles, pero la materia prima, el turista, viene del extranjero.

Así, de nuevo, el más saneado ingreso británico procede de los "invisibles", pero unos invisibles distintos de los de antes de la guerra. Antes se trataba de fletes, seguros, inversiones, comisiones, etc. Ahora, sin menoscabar su importancia, puesto que la City continúa siendo uno de los centros que proporcionan más dólares, el turismo se ha colocado a su cabeza.

El informe de la "Travel Association", recientemente publicado, revela que durante 1948 un número record de turistas extranjeros dejó en Inglaterra un record de divisas. Los visitantes ascendieron a 504.364, que gastaron 47 millones de libras esterlinas, incluyendo los pagos de pasajes en barcos y aviones británicos. De este total, 21 millones fueron en dólares norteamericanos y otras divisas "fuertes". En 1947 el número de visitantes fué de 396.000, que gastaron 31 millones de libras, de ellos 16 millones en divisas fuertes.

El informe dice que "por segundo año consecutivo la contribución del comercio turístico, en el impulso por ganar dólares, es más alto que el de cualquier industria manu-

facturera". Campañas de propaganda se hicieron en catorce países y se enviaron a turistas potenciales 268 millones de mensajes: "Venga a Gran Bretaña".

CIENTO NOVENTA Y CINCO MILLONES DE DÓLARES HA GANADO
FRANCIA

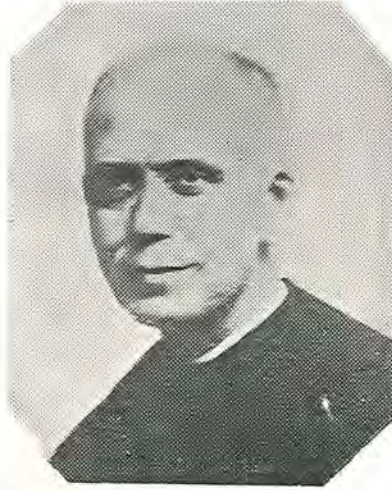
Tres millones de turistas pasaron por Francia el año pasado y han dejado 195 millones de dólares, según cálculos hechos por la Comisaría del Turismo. El verano fué el mejor en este aspecto desde 1927. Entre los turistas hubo 600.000 suizos, 900.000 belgas, 500.000 ingleses, 300.000 norteamericanos, 100.000 daneses y suecos, 100.000 italianos y 90.000 españoles. Todavía no han sido realizadas las estadísticas de los holandeses y los sudamericanos.



Mosén

Pedro Dasset,

símbolo de la bondad



Ejemplo perenne de
abnegación y

sacrificio por el prójimo

MUY grato y, a la vez, muy penoso es dedicar ahora estas líneas a la memoria de mosén Pedro Dasset. Muy grato, porque el recuerdo de su vida ejemplarísima ha de suscitar siempre complacencias inefables. Y muy penoso, porque solamente con profundo y sincero dolor podemos hablar ya de quien perdimos hace algún tiempo. Pérdida, en el orden físico se entiende, puesto que el positivo influjo de su existencia virtuosa le asegura en nuestros pensamientos una permanencia ilimitada.

Todos los frutos del más acendrado espíritu cristiano lograron en mosén Pedro sazón de plenitud. ¿No fueron bien patentes su inagotable bondad, su extraordinaria mansedumbre, su espíritu de mortificación —constante y muy arraigado—, su fortaleza de ánimo —bien probada—, su generosidad y desprendimiento indiscutibles, su extremada prudencia, su devoción sorprendente y, en fin, su caridad, su espíritu gigantesco de caridad, siempre por amor de Dios y al prójimo? De aquí que, por no extraña coincidencia, al llegar a este punto piense en lo que, con palabras de oro, afirma San Pablo —una de sus lecturas preferidas— en su Epístola primera a los corintios (XIII, 4-7): *La caridad es sufrida, es dulce y bienhechora: La caridad no tiene envidia, no obra precipitada ni temerariamente, no se ensoberbece, no es ambiciosa, no busca sus intereses, no se irrita, no piensa mal, no se huelga de la injusticia, ccmplácese, si, en la verdad: A todo se acomoda, cree todo el bien del prójimo, todo lo espera y lo soporta todo.*

Claro es que, animado de tal empuje espiritual, había de grabar mosén Pedro su honda huella en cuantas actividades intervino: vida parroquial —culto, asociaciones piadosas, catequesis, socorros a los pobres, escuelas...—, Buena Prensa, Unión Apostólica, etc. Refiérase lo dicho, de un modo especial, a sus grandes y persistentes desvelos por una obra bien amada: la ermita y casa de ejercicios de Nuestra Señora del Carmen, en Híjar, su villa natal.

Todo ello hecho —y he aquí lo más hermoso— como sin dar importancia a las cosas, con una encantadora sencillez. Sencillez interior que, junto con su aspecto venerable y su facilidad de palabra, atraía a las gentes con singular afección. Tenía, ya por su mucha edad como por su conocimiento de las almas, una larga

experiencia de las personas y de las cosas. Con una frase frecuente —*el corazón humano!*— solía explicar las flaquezas de los mortales: la ambición, la ingratitude, el orgullo, la envidia, la inconstancia en los buenos propósitos... Conocía bien la miseria humana y, por esto, sin duda, se esforzaba en infundir nueva vida espiritual a cuantos con amorosa confianza se le acercaban. Discretísimo en la reprensión, sólo Dios sabe los penitentes que a él acudieron.

Nacido en 1863 (tres meses después de su muerte hubiera cumplido 86 años), cualquiera le hubiese atribuido rarezas y achaques comunes a su edad, de los que el Señor le hizo el regalo de dispensárselos en absoluto. Ni tampoco abrigaba enfadosas prevenciones o universales desdenes contra los tiempos que corren. Antes bien; los que le trataban se sorprendían al observar su atención por las ideas y los adelantos modernos. ¿Cómo no recordar aquí su ilusionado empeño de viajar en avión, pese a su longevidad y aun a las cariñosas reconvenções de sus deudos?

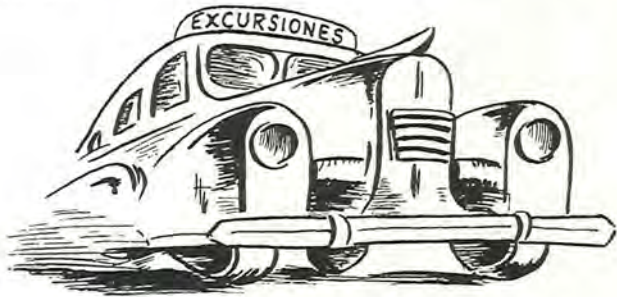
Convergían, pues, en mosén Pedro, la carga y la experiencia de los muchos años con el empuje y la inquietud de nuestros días. Convergencia no única, puesto que la envidiable posesión de un señorío natural de la mejor ley no le impidió —y esto es notorio— captarse en absoluto el afecto unánime y popular de la popularísima parroquia zaragozana del Gancho. Ello fué posible por disfrutar el raro don de adaptarse a su ambiente, a su auditorio. Su ingénita finura le hacía querer de todos. Y es que como hablaba el lenguaje de la humana sencillez se entendía perfectamente con personas de la más diversa condición.

No es fácil señalar la característica o el rasgo distintivos de mosén Pedro. Su merecida fama la alcanzó de la manera más difícil: día a día, hora a hora, en continua práctica del bien, con esfuerzo indeclinable y eficacia contrastada una y otra vez en el yunque ingrato de los cotidianos azares. Lo cual incita a recordar un bello pensamiento de San Vicente de Paúl: la santidad no consiste en hacer cosas extraordinarias, sino en hacer extraordinariamente bien las cosas ordinarias. ¿No fué ese, en verdad, el piadoso y constante quehacer de mosén Pedro?

ENRIQUE PARDO CANALIS.

Iniciativas de coordinación Turística

EN el importante periódico "La Almudaina", de Palma de Mallorca, se han publicado varios artículos sobre asuntos turísticos, debidos a la pluma galana de don Antonio Mulet Gomila, vicepresidente que fué de la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Turismo, y presidente honorario de Fomento del Turismo de aquella ciudad.



Describe nuestro buen amigo la trayectoria seguida por el órgano federativo que dió conexión a la labor de los Sindicatos y Centros de Turismo; su fundación por don Francisco Vidal Sureda, en reunión celebrada en Palma de Mallorca en 1932, después de una previa convocada en Valencia y, anteriormente, algunos cambios de impresiones en Zaragoza.

Menciona las asambleas de Barcelona en 1933; de Zaragoza en 1944; de Madrid-Alcalá en 1935, y la de Tarragona en 1936, juntamente con una exposición de material turístico.

Reorganizada la F. E. S. I. T. en 1941, con sesiones en Madrid, y fallecido el señor Vidal Sureda, la asamblea de San Sebastián, celebrada en 1942, nombra su directiva y ocupa la presidencia don Eduardo Catiuela, de Zaragoza, asistido por los vicepresidentes señores Mulet Gomila, de Palma de Mallorca, y D. José María Melendres, de Tarragona.

Bajo su mandato y con la ayuda poderosa del Centro Superior del Turismo, tienen lugar las asambleas de Pamplona, en 1943; de Burgos, en 1944; de Sevilla, en 1945, y de Canarias, en 1946; éstas, como las siguientes, honradas con la asistencia y presidencia máxima del Excmo. señor Director General del Turismo, don Luis Antonio Bolín, o de sus más distinguidos representantes y colaboradores.

Posteriormente y con junta renovada y residiendo en Valencia, se celebran las grandes reuniones de Barcelona, Galicia y, en el pasado año, la de Huesca-Jaca-Zaragoza con nombramiento de nueva directiva, que hoy preside don Manuel Beguer Piñol, de Tortosa, ilustre cronista de la ciudad.

Continúa el señor Mulet Gomila, afirmando que... "ni una sola voz de Mallorca ha estado ausente de estas asambleas. Pero creo debemos hacer algo más. Parece conveniente que una vez al año, y como preparación, se reúnan los representantes

del turismo de Baleares, porque no han de faltar temas, como el de comunicaciones, cuya discusión en común permita luego no sean diferidos o mal enfocados. Cambié sobre el particular impresiones con el presidente del Fomento del Turismo de Ibiza, señor Pujet, y con el de Mahón, señor Victory, dándome en principio la razón. Volver sobre este asunto me parece oportuno si es que la nueva junta del de Palma, a la que traslado la sugerencia, estima ha de iniciar las gestiones, y mis admirados amigos de Menorca e Ibiza mantienen el mismo punto de vista.

Para terminar, tengamos todos en cuenta que las asambleas de turismo están ya en el segundo turno respecto de las capitales que, por tener organismos como la nuestra, acogen estas asambleas. Ya deberíamos haber tenido otra en Palma, que podría ser en próxima ocasión, organizada entre las tres islas, y si la diferí fué porque no creía se contase con aquellas ayudas y colaboraciones indispensables para recibir y agasajar dignamente a los asambleístas, máxime después de lo que hicieron Gran Canaria y Tenerife, con un gasto no inferior a doscientas mil pesetas. No olvidemos, tampoco que en 1955 el Fomento del Turismo cumplirá 50 años de vida y hay que prepararse para unas "bodas de oro", que tantas cosas podrán decir a las nuevas generaciones y muchas más a los pocos que consigan festejarlas con el título de socio desde el principio. Si Dios me concede estos cinco años y pico de vida y salud para sumarme a la conmemoración, será que también veré el cincuentenario de la formación del grupo excursionista "Lo Femur", del que no creo que seamos ahora más de media docena los supervivientes... Cuán diferentes las costumbres de entonces a las de ahora. Vida nueva decimos a lo que casi no es ni vida ni nueva en lo bueno. Sólo Mallorca no envejece y ya es un consuelo para los que, ya viejos, no hemos desmayado en su amor, considerar que sigue triunfando y triunfará siempre".





PANTANO DE BARASONA

Memoria

del Sindicato de Iniciativa
y Propaganda de
Aragón
correspondiente al ejercicio de
1949

AUNQUE la sencillez y brevedad son normas que apetecemos para explicar nuestras actuaciones, más aún si hemos de plasmarlas en una Memoria descriptiva del ejercicio que, finalizado, ha de legalizarse, hoy, al ocuparnos del 1949, creemos indispensable presentar, con datos sintéticos, algunas afirmaciones demostrativas del buen deseo que rige nuestra conducta.

Esta Memoria, destinada a cumplir preceptos reglamentarios y recabar vuestra aprobación, si es merecida, será pues un documento doblemente positivo: justificará nuestras realizaciones esenciales en el año finido y evocará iniciativas de tiempos vividos que transcurrieron sembrando nuestro camino de esperanzas y esfuerzos.

Recuerdos oportunos y hasta obligados, ya que en este año de 1950 el "Sipa" cumplirá los 25 de su existencia y las bodas de plata llevarán a nuestra mente las páginas más atrayentes de su historia, y a nuestro ánimo la fortaleza de los organismos sólidos y desinteresadamente constituidos.

* * *

Es de conocimiento público que nuestro Sindicato ejerce una misión definida y permanente: la información y propaganda de carácter turístico; aquella, verbal y escrita, facilitada por nuestro personal especializado juntamente con el funcionario de la Dirección General del Turismo; ésta, desarrollada con nuestras publicaciones manuales, entre las que descuella la revista ARAGÓN.

Los informes dados en nuestras oficinas de la plaza de Sas, durante el ejercicio último, fueron 9.654. El material propagandístico repartido ha sido copioso, pero esta realización merece un comentario que fijará posiciones y dará claridad a nuestros actos.

* * *

Con frecuencia la Prensa diaria se ha ocupado de la falta de propaganda de Zaragoza en los grandes centros internacionales propulsores de viajes turísticos, y las quejas, aunque revestidas de atención y delicadeza, fueron contundentes y amargas. Aunque todos nos conocen y saben que nuestros medios para atender estas necesidades son precarios hasta lo imposible, hubo momentos que, por creernos aludidos, nos sentíamos decepcionados.

"Aragón era desconocido..." "de Zaragoza no se tenía referencia alguna de fronteras para afuera..." —se ha dicho repetidas veces—, porque no existía propaganda en el extranjero y cualquiera personalidad eminente, cualquier hombre de grandes nego-

cios, o esa masa de gentes nuevas dispuestas a viajar y conocer países, nada sabían del nuestro.

Ante tales insinuaciones y campañas sólo podemos afirmar: que el Sindicato de Iniciativa ha hecho mucha y constante propaganda desde los primeros tiempos de su fundación, y los folletos, monografías, guías y opúsculos, algunos en inglés y francés, surgieron abundantes y atrayentes. No aludimos a la revista ARAGÓN que también cumplirá los 25 años de existencia y se distribuye en el exterior.

¿Que nuestra propaganda, por no revestir grandes proporciones no llegaba a todas partes? No estaba en nuestras manos lanzarla por cantidades ingentes.

¿Que nuestra propaganda, siempre ilustrada y atrayente no circulaba con la profusión requerida por afanes coleccionistas de muchos destinatarios? Nada podíamos hacer por evitarlo.

Tenemos a la vista una colección de las publicaciones primitivas y de las repartidas en los tiempos actuales, y la conservamos a la disposición de quienes sientan la curiosidad de examinarlas.

Recordemos también que nuestra entidad tuvo establecidas diversas delegaciones en el extranjero, citando la de París como la más entusiasta y activa. Hoy es la Dirección General del Turismo la que rige y centraliza este movimiento, y con sus oficinas de las grandes urbes de Europa y América, los servicios turísticos de todas las regiones españolas son exquisitamente atendidos.

Es cierto que las circunstancias frenaron últimamente nuestros afanes propagandísticos por el mucho costo de los materiales y nuestra carencia de recursos; pero, así y todo, con el plano guía de la ciudad dimos a continuación una hoja ilustrada con el título "Visitad Zaragoza", que todavía va repartiéndose entre las grandes oficinas internacionales.

* * *

Desde los comienzos de la primavera hasta las iniciaciones del invierno, llegaron a nuestra ciudad grupos considerables de turistas distinguidos. Recordamos los universitarios de Quebec, con el profesor Harrop; la peregrinación portuguesa con visita a la Aljafería, donde nació Santa Isabel, reina del país hermano; la Calasancia de argentinos y uruguayos; la mejicana; el grupo de estudiantes de París en peregrinación a Santiago, dirigido por Mr. Pichon; el grupo de la Escuela de Ingenieros Agrónomos de Portugal; de la Sociedad Amigos de los Museos de Barcelona; grupo expedicionario de la Casa Agromán; la Misión

Artística peruana; el Director General de Sanidad de Buenos Aires; el conferenciante Mr. Franck; diversos periodistas norteamericanos, uno de ellos mister Wertenbaker con su señora; Mr. Sallenave con los amigos bearneses; los Rvdos. PP. Rectores de las Escuelas Pías y los asambleístas de las ferias de muestras internacionales.

Todos fueron atendidos por miembros de nuestra junta directiva, y acompañados, muy especialmente, en las visitas al Museo Provincial, al D.ºcesano de Tapices, al Palacio de la Feria Nacional de Muestras, en los días del Certamen, y a los demás Centros de interés que la ciudad posee.

* * *

Como en años anteriores, nuestro Sindicato ha organizado diversas excursiones dedicadas a sus socios, descollando las que visitaron el Moncayo, el Monasterio de Piedra, Daroca en el día del Corpus Christi y San Juan de la Peña en el "Día de Aragón".

También ha facilitado las proyectadas por las peñas y grupos deportivos que tenemos inscritos como socios protectores.

* * *

Ahora y como siempre nuestra entidad trabajó intensamente por la activación del tráfico de la línea del Canfranc; para continuidad en esta propaganda, nuevamente y bajo las inspiraciones de nuestro directivo don Antonio Gracia, fué presentado un "stand" con fotos y gráficos de aquella zona. Hicimos posible la presentación del cuadro oficial de Jota en la ciudad de Tarbes, con éxito clamoroso para nuestros queridos jotereros; se colaboró intensamente en la realización de la XIV Asamblea de la "Fécit", celebrada en Jaca-Huesca-Zaragoza; en la divulgación de los méritos de San Juan de la Peña; se hizo propaganda directa e indirecta en nuestra brillante Feria Oficial de Muestras, y formando parte de las comisiones organizadas para atender los festejos públicos y las que tienen a su ciudad determinadas manifestaciones de la vida económica, queda patente la asiduidad de la colaboración que se viene prestando a todo organismo que conceptúa eficiente nuestra ayuda. Ocioso es consignar que todos los Centros oficiales, culturales y deportivos de esta ciudad nos tienen a su disposición. No hablamos del resto de la región aragonesa, porque saben perfectamente sus corporaciones y entidades los sentimientos de cariño que experimentamos.

A todos saludamos desde estas líneas; al excelentísimo señor Director General del Turismo, con cuyo aprecio nos enorgullecemos; al Excmo. señor Gobernador Civil, tan interesado y decidido en favor de la propaganda de esta Provincia; a este Excelentísimo Ayuntamiento, con cuyas atenciones nos sentimos confortados; a la Excmo. Diputación Provincial, que nos honra con ayudas que mucho estimamos, y a los organismos comerciales e industriales inscritos como protectores de este Sindicato.

* * *

Reforma de nuestras oficinas.—Era evidente que Zaragoza no contaba con locales bien presentados para informaciones turísticas. El "Sipa" no tenía recursos, pero la Dirección General del Turismo, firmemente decidida a que nuestra ciudad contara con oficinas no inferiores en bella presentación a las que tiene establecidas por toda España, dispuso lo necesario, y con sus recursos y sus técnicos y con obras puramente decorativas, transformó la sala destinada al público en un departamento elegante y del mejor gusto.

Gratitud inmensa debemos a nuestro Centro Superior en la persona de su director general por la mejora realizada, donde cumpliremos la misión de orientar y asistir al turista que visita Zaragoza y que precise de nuestros servicios.

* * *

La muerte llevó de nuestro lado a personalidades y amigos que honraban al Sindicato inscritos como socios protectores. Registremos sus nombres para perenne recordanza: don Carlos Riba y García, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza, escritor atildado y buen colaborador de la revista ARAGÓN; don Cándido Casanova, tan consecuente y adicto a nuestras excursiones; don Angel Esteban; don Juan Lannes; doña Balbina Palomar; don Víctor Grábalos, don Joaquín Lacasa, ambos trágicamente perecidos, y don Tomás Royo Barandarán, miembro de esta junta directiva, periodista brillante, exquisito hombre de mundo y entusiasta del turismo.

Descansen en la paz del Señor tan buenos amigos y quieran sus familiares respectivos aceptar, una vez más, la expresión de nuestra condolencia.

* * *

Reservando el conocimiento periódico de nuestros pensamientos y acciones a las páginas de ARAGÓN, no debemos prolongar estas manifestaciones con datos prolijos.

Damos por concluida esta Memoria, trazada con fines protocolarios y como medio comunicativo con nuestros protectores y asociados, y si conceptuándose bastante para saber de esta junta directiva y, por consecuencia, obtiene vuestro beneplácito, con nuestra gratitud vaya nuestro deseo de laborar intensamente en el año 1950 que, como dijimos, representará en la vida social del "Sipa" un momento transcendental.—*El Secretario*, ENRIQUE CELMA. — V.º B.º: *El Presidente*, EDUARDO CATIVIOLA.

UNA TÍPICA CALLE ARAGONESA



WALK. FERENC CSIK (HUNGRIA)



(Del XXV Sal6n Internacional de Fotografia Artística de Zaragoza)

Conocerá bien Aragón

Adquiriendo los interesantes folletos **AL VALLE DE ANSO, SAN JUAN DE LA PEÑA y JACA-CANFRANC-CANDANCHU**, de la serie **EXCURSIONES**. De venta en las principales librerías de Zaragoza, Barcelona, Madrid y Valencia.

Preciosas láminas fotográficas. Excelente presentación

ARAGUÉS Hnos.

Alpargatas - Zapatillas - Lonas
— Cordelería - Saquerío —

Almacenes y oficinas:

MANIFESTACION, núm. 18

Fábrica:

MIGUEL SERVET, núm. 76

Sucursal:

SAN BLAS, núm. 7 y 9

FOTOGABADOS LUZ Y ARTE

GRABADOS EN COLOR - RETOQUES INDUSTRIALES
FOTOLITO - FOTOCROMO - HUECO - OFFSET
BOCETOS - DIBUJOS - PRESUPUESTOS

PLAZA JOSÉ ANTONIO, 17 - ZARAGOZA - TELÉFONO 3901



INDUSTRIAS DEL CARTONAJE, C. A.

Estuches para presentación
Envases para protección
Artes Gráficas
Tricromías y Bicolor

MONCAYO, 2 al 10

Apartado 156

ZARAGOZA

La Flor de Almíbar

(NOMBRE REGISTRADO)

CONFITERIA PASTELERIA

Guirlache especial

Elaboración diaria

D. JAIME, 29-31 Telf. 1320
ZARAGOZA

HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES

DIRECTOR:

JOSE GONZALEZ

MUY CENTRICO

BODAS

BANQUETS

PRECIOS MODERADOS

DON JAIME I, 32

ZARAGOZA

FUNDICIONES
Y CONSTRUCCIONES
MECANICAS

Hijos de JUAN GUITART, S. A.

GALLETERA PARA LADRI-
LLO HUECO, MACIZO, etc.

SAN AGUSTIN, 5

Teléfono 1472

ZARAGOZA

Amado Laguna de Rins

S. A.

Material de Guerra. - Material
de Topografía y Telegrafía. -
Metalisteria. - Tornilleria. -
Estampaciones. - Fundición de
-:- toda clase de metales -:-

DOCTOR CERRADA, n.º 26
Apartado 239 Teléfono 4950

ZARAGOZA

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

Hijos de RUDESINDO LARRAZ

Oficina y ventas: Escuelas Pías, 19
y 21. Telf. 2457.—Fábrica: R. Ta-
piador, 1, 3 y 5. Telf. 4606

ZARAGOZA

LICORES

**LICOR MONASTERIO
DE PIEDRA**

**ANIS
LA
DOLORES**

Vda de
R. Esteve Dalmases

CALATAYUD

HARINAS POR CILINDROS

FABRICAS DE



ALCOHOLES

Casa MARQUINA

Trapos - Papeles - Hierros
Metales - Chatarras y
desperdicios en general

COSO, 119 y 121—Telfs. 4000 y 3336

FABRICA DE DULCES

Almacén de Juguetes y Baratijs

QUITERIA MARTIN

MAYOR, 67 ZARAGOZA

Sucursal:

Boggiero, 38 y Miguel de Ara, 18

GRANDES FABRICAS DE TEJIDOS, CORDELERIA Y ALPARGATAS

FRANCISCO VERA ILUNDAIN

Fábricas: Monreal, 19 al 23. Telf. 1803. Sucursal: Plaza Lanuza, 23. Despacho: General Franco, 38-40. Telf. 4223. Telegramas y cablegramas, COVERAIN. — Apartado 128. — A. B. C. Quinta edición mejorada. — ZARAGOZA

Especialidad en suministros de en-
vases y cuerdas para fábricas de
azúcar, superfosfatos y de harinas.

PENSION VALENCIA

Confort y precios económicos
Coso, 83, 2.º T. 1513 y 3292. Zaragoza

RESTAURANTE AGUELO

Servicio esmerado
Palomeque, 16 y 18. T. 5309. Zaragoza

RESTAURANTE "FLOR"

Plaza de España, 5, pral. Tel. 5833
ZARAGOZA

CALEFFACCION — AGUA
CORRIENTE CALIENTE Y
FRIA — DUCHAS — BAÑOS
Todas las habitaciones son
exteriores

HOTEL HISPANO

PROPIETARIO
ISAAC JIMENEZ

CERDAN, número 1

TELEFONO 4474

ZARAGOZA

TURISTAS...

Gran Pensión ARGUEDAS

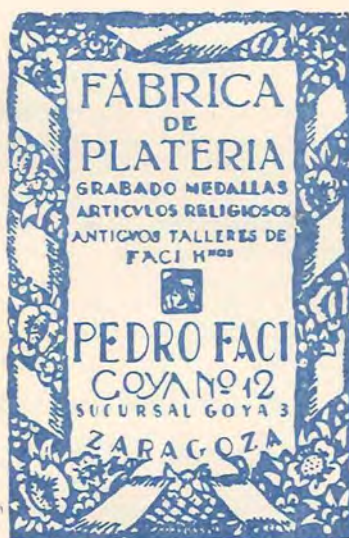
Viajeros y estables. - Nueva
dirección. - Exquisita cocina. -
Cuarto de baño. - Parada de
tranvías y autobuses.

SITIO MUY CENTRICO

DON JAIME I, 34 (escalera dcha.)

Teléfono 22-53

ZARAGOZA



CHOCOLATES ORÚS

S. A.

Marca. Escudo de la
VIRGEN DEL CARMEN

Casa fundada en 1889 por
don Joaquín Orús

ELABORACION
de absoluta garantía

ZARAGOZA

TELÉFONO 1019

TEJIDOS DE SEDA, LANA y ALGODON

ZARAGOZA

MANIFESTACION, 42

Teléfono 36-75

Almacenes MORON

CLEMENTE MORON Y COMPANIA

Mutua Comercial Aragonesa

SEGUROS DE INCENDIOS

ACCIDENTES

CRISTALES

ENFERMEDADES

ZURITA, 10, entlo.

ZARAGOZA

Prevéngase para
los viajes con...

Yodovend

El apósito yodado,
la cura de urgencia
práctica y segura

Laboratorios VERKOS

ZARAGOZA

HIERROS y
MAQUINARIA
EN GENERAL

CALDERAS DE VAPOR.
Chapas sobre plantilla
y medida para la agri-
cultura

Pascual Nogueras

RAMON Y CAJAL, núm. 23

Teléfono 5995

ZARAGOZA

Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Casa Central: ZARAGOZA. Coso núms. 47 y 49. Teléfono 67-80

Capital suscrito 75.000.000 de pesetas
Capital desembolsado 62.500.000 de "
Reservas , 28.000.000 de "

BANCA — CREDITO — BOLSA — CAJAS DE ALQUILER — OPERACIONES
CON EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

2 % CAJA DE AHORROS

SUCURSALES Y AGENCIAS

Alagón. — Almazán. — Arcos de Jalón. — Ariza. — Ataca. — **BARCELONA**: Oficina principal, Ronda Universidad, 22; Agencia núm. 1, Plaza Comercial, 10; Agencia núm. 2, calle Caspe, 48; Agencia núm. 3, Rámbra del Prat, 2; Agencia núm. 4, Fulton, 17. — Belchite. — Binéfar. — Blanes. — Brea de Aragón. — Calamocha. — **CALATAYUD**. — Centellas. — Corral de Almaguer. — **CUENCA**. — Ejea de los Caballeros. — Gómara. — **GUADALAJARA**. — Haro. — Horcajo de Santiago. — Huesca. — Jaca. — **MADRID**: Oficina principal, Alcalá, 10; Agencia núm. 1, Carranza, 5; Agencia núm. 2, Alcalá, 133. — **MALAGA**. — Manlleu. — Monreal del Campo. — Mutila del Palancar. — Ocaña. — Pastrana. — Pílas. — **REUS**. — Sádaba. — Santa Cruz de la Zarza. — Santo Domingo de la Calzada. — **SEVILLA**. — Sos del Rey Católico. — Tarancón. — Tauste. — **VALENCIA**. — Viella. — Villaverde. — **ZARAGOZA**: Oficina principal, Coso, 47 y 49; Agencia núm. 1, Avenida Madrid, 24; Agencia núm. 2, Avenida Hernán Cortés, 11; Agencia núm. 3, Avenida Cataluña, 8 — Zuera.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN LOS PRINCIPALES PAISES DE EUROPA Y AMERICA

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 642

GRANDES ALMACENES
DE ARAGON

E. CATIVIELA

DON ALFONSO I, 10
CUATRO AGOSTO, 1
ZARAGOZA

TEJIDOS
CONFECCIONES
LANERIA
SEDERIA
ALGODONES
LENCERIA
PAÑERIA
TAPICERIA

SELECCION — CALIDAD

VELOS :-: TULES :-: MANTILLAS
ALFOMBRAS :-: MANTAS

GRAN PENSION
MUÑOZ

TRATO DISTINGUIDO
ALTO CONFORT

Paseo Independencia, n.º 11
ZARAGOZA

Adquiera usted la Guía Permanente de España de

I. T. Y. C. E. S. A.

Publicados los tomos informativos de
Barcelona, Huesca y Zaragoza





Cementos Portland Zaragoza, S. A.

FABRICA EN MIRAFLORES, EN PLENA MARCHA

PRODUCCION ANUAL: 80.000 TONELADAS

Vía húmeda y Hornos giratorios

Para suministros y condiciones de venta:

INDEPENDENCIA, 32, 2.º centro

Teléfono 1427

Telegramas y telefonemas: CEPECETA

Fábrica de Cerveza Malta y Hielo La Zaragozana S. A.

FÁBRICA:

Querol, núm. 1. Teléfono 3327

OFICINAS:

Coso, 72. Teléfono 2962. Apartado 61

Z A R A G O Z A



La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

INSTITUCION
BENEFICO-SOCIAL
FUNDADA EN 1879

CONSTITUYE LA MAXIMA GARANTIA
EN TODA CLASE DE OPERACIONES
DE AHORRO, PRESTACIONES Y DEPOSITOS

Oficinas centrales

SAN JORGE, 8. — ZARAGOZA

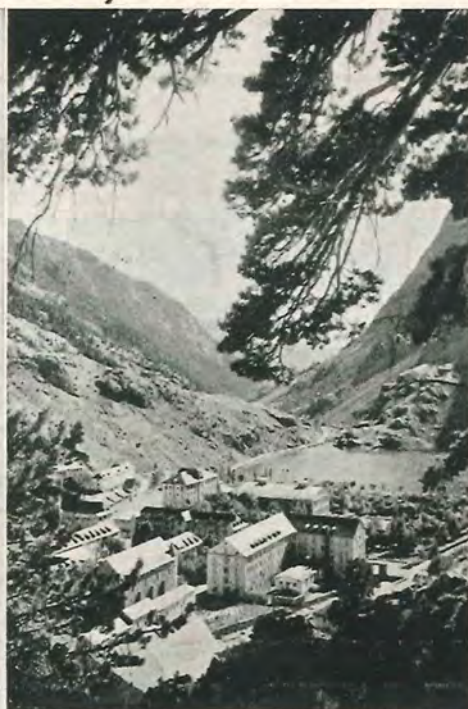
Agencia urbana núm. 1: GENERAL FRANCO, 101

" " núm. 2: GENERAL MOLA, 2

" " núm. 3: MIGUEL SERVET, 46-48

" " núm. 4: AVDA. DE MADRID, 171

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LAS
PRINCIPALES LOCALIDADES DE
ARAGON Y RIOJA



BALNEARIO DE PANTICOSA

ALTITUD 1.636 METROS

TEMPORADA DE 20 DE JUNIO A 20 SEPTIEMBRE

CLIMA DE ALTURA. TEMPERATURA PRIMAVERAL

A 163 Km. DE ZARAGOZA (POR HUESCA-ARGUIS-SABIÑANIGO)